

●アンド
&神戸

虹を織る娘達

紺野美沙子(女優)

山本 郁子(女優)



NHK朝の連続テレビ小説「虹を織る」のヒロイン、島崎佳代を演じている紺野美沙子さんの本業は慶應大学国文科二年生。神戸に住む佳代の従姉妹、津村典子役の山本郁子さんは俳優座期待の新進舞台女優。本来、互いに交わることの無い道を歩いて来た二人だが、番組収録が始まつてからは、まるで本当の従姉妹同士の様に仲が良く「いつでも一緒にいる」そうだ。(異人館MA VIEで)



仲が良いとセンスも似るのだろうか。二人それぞれ別に、同じ質問をしたら、そっくり同じ答えが返ってくる。神戸の印象を尋ねると「お天気のいい日に、ゆっくり時間をとって歩いてみたい街」と同じ言葉で答えてくれた。(異人館通りで)



「もう少し齢をとったら、今いただいてる様なきれいな役じゃなく、悪女っぽい役をやってみたい」と抱負を語るのは山本さん。国文学科の紺野さんに、好きな作家は?と水を向いたら「赤川次郎」という返事。テレビの「幽霊列車」(赤川次郎原作)、ヒロインタ子役の浅茅陽子は確かに良かったけど、紺野タ子というのも素敵じゃないか。(大丸、特設サイン会場で)



サイン会場は早くから詰めかけたファンすごい熱気。サインと握手に笑顔でこたえるうちに一回目のサイン会が終了。二回目まで一時間少々の間に、激励に来てくれた宝塚歌劇団の友樹こころさん（第六週目から登場）らとにぎやかな昼食。ぎっしり詰まったスケジュールをつぎつぎとこなしてゆく二人の若さがすがすがしい。



ハーブバス



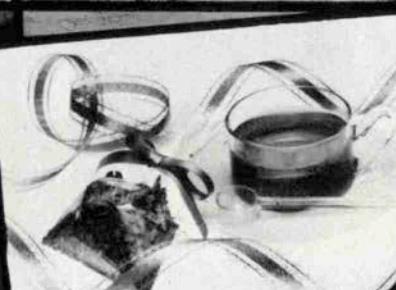
サウナバス



エレクトリック痩身マッサージ



フェイシャル・トリートメント



ミネラルソルト痩身マッサージ

クリスマスの

星の冴えるころ、パーティーの季節。

誰よりも輝く貴女に！

とておきのドレスのために、

もっと綺麗になりましょう。

サウナとエステティックがお手伝いします。

ハーブティー・プレゼント！

〈12月20日より先着500名様〉

ハーブティーとは、ヨーロッパでブームの薬草のお茶。お肌をきれいに、体をすこやかに整えます。

上期期間中、サウナご入浴のお客様に、このハーブティーをさしあげます。

ヒロインたちへ

サウナコース	¥1,700
オイルマッサージ	¥5,000
ボディ・バラフィンパック	¥6,000
エレクトリック痩身マッサージ	¥3,000
ミネラルソルト痩身マッサージ	¥7,000
バラフィンパック美顔	¥4,000
薬草パック美顔	¥4,000
グリーンパック美顔	¥4,000
フェイシャル・トリートメント	¥5,000

女性のためのトータルビューティサロン
神戸☆レディスサウナ

神戸市中央区下山手通2丁目2-10TEL.078-321-4742

■営業時間／朝10時～夜3時 年中無休

ト	ア	生田新道	万生田神社
ロ	ード	神戸★	神戸
レディスサウナ	サウナ	生田筋	ス
阪急三宮駅	国鉄三宮駅		

●年末は30日まで、お正月は2日より営業いたします。

※1月2～4日は昼12時～夜1時の営業です。



CNAVO
ナビオ阪急

●梅田阪急グランドビル向い

見つめあえば
胸熱く。

164店のファッショニ・音楽
・美術そしてさまざまな
文化の多彩な交歓
SHE SEES SEA
ナビオファッショントラベル
船の街が出航した!
船の街の贈りもの
神戸からの海の贈りもの



ソフィスティケートでエレガントなブレタボルテが揃ったブティック。船のデッキ調のインテリアがビルとマッチ。

●1F

serizawa

TEL.06・316・1319



黒い大理石と白い木のシンプルな店内に、ウネオリジナル、アクアスキュー
タム、ランパンを神戸らしく選んだ店

●2F

世界のオシャレ
をお届けする

ウネ
KOBE UNE

TEL.06・316・1305



■8F 梅田スカラ座
■8F 梅田劇場
■8F 北野劇場



シティで活躍するキャリアウーマンに
ぴったりのファッショングがいっぱい。
トータルコーディネイトできます。

●B1

SCANDAL GEIMU

TEL.06・316・1376



生活と芸術を結ぶ シティ・ナビオ

●ナビオとはポルトガル語で船のことです



TEL.06-316-1303



デザインを重視したファッショナブルなジュエリーたち。特に真珠は種類が豊富です。(12月6日～10日は展示会開催)

●3F

金子眞珠

TEL.06-316-1357

●3F ナビオ・ギャラリー
11月18日～12月7日 / 主催・読売TV放送
モンバルナスの画家たち展
12月9日～28日
「おんな」シリーズ展 / 主催・朝日新聞社



神戸のエスプリをのせてリザサロンがオープン。ニットファッショングから直輸入品まで、バッグや靴も揃います。

●2F TEL.06-316-1322
●3F TEL.06-316-1323



●3F ロジャース・パイプ・コンピネーション
オルガンのあるナビオ・ホール
カフェ・テラスのゴージャスなセミ・
クラシックを中心としたミュージックサロン



NAVIO
ナビオ阪急

ナビオファッション 航路
10月24日 感性の海へ
船出――

営業時間 物販店
(第3木曜休) 11:00A.M.~8:00P.M.
飲食店 11:00A.M.~9:00P.M.



素材が良く、オーソドックスなデザインのNELコレクションはイタリアは水の都ヴェニスの高級婦人ブレタです。

● 5F

nel  San Sakae

TEL.06-311-6387



格調高いジバンシーの直輸入ブレタを
ペアでお楽しみ下さい。婦人物はスボ
ティヴエレガンスのジバンシー5です。
サンク

● 5F

GIVENCHY
西川

TEL.06-316-1433・4



グレコの彫刻2体とエッチング3点が配
置され、しかもそれを囲むかたちで川が
流れているナビオ・ガーデン。くつろぎ
の空間――。



パラリア地方に育まれた名品。活動的
な機能美やユニセックスな皮革製品は
現代の逸品。小物も取り揃えて……。

● 5F

アイグナー・ブティック
OSAKA
TEL.06-316-1445

パール 貴品の夜会

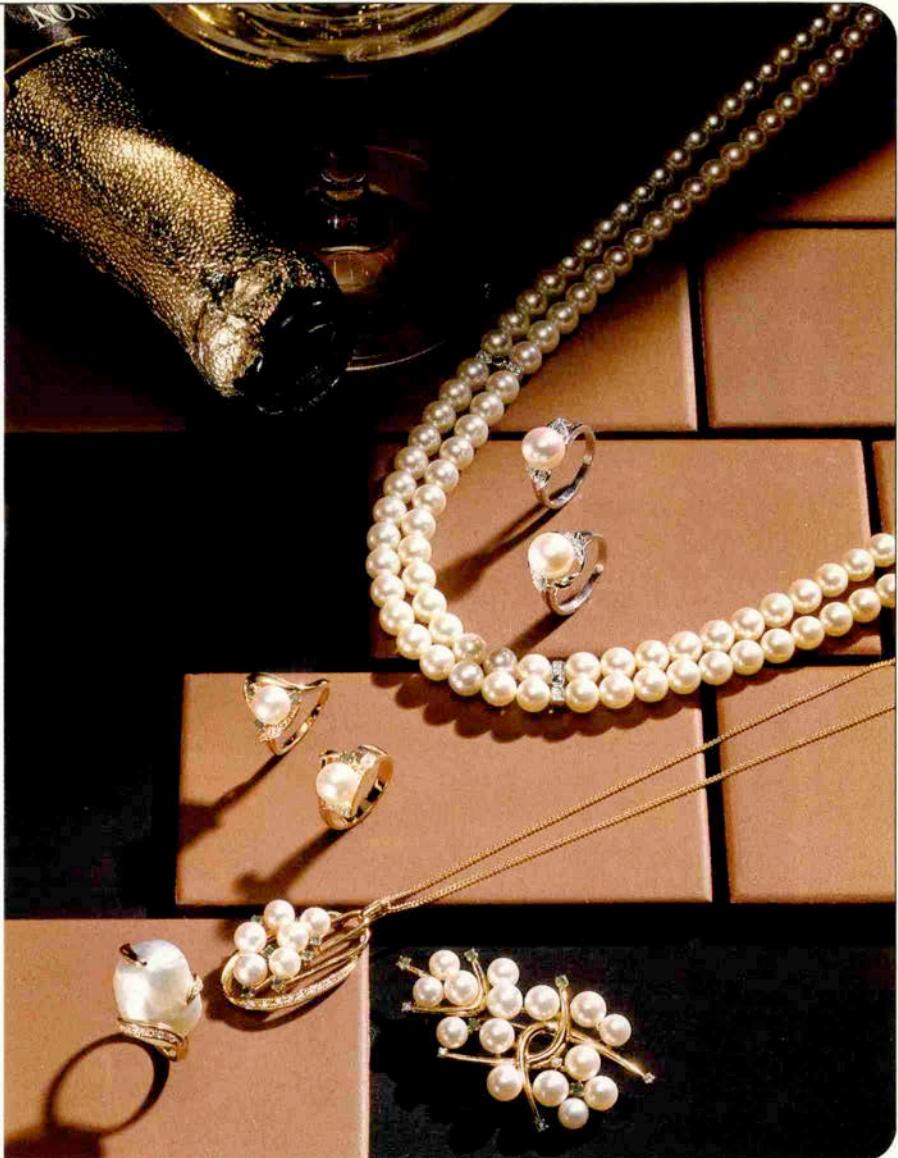
——真珠・宝石——
金子真珠

神戸本店

神戸市東灘区住吉町堂ノ本1824
☎078(811)2819 〒658

- ・御影ガーデンシティ
- ・ナビオ阪急店
- ・銀座店
- ・ホテル/シティック店
- ・福岡店
- ・長崎店

●只今御影ガーデンシティ(阪急御影駅山側すぐ)
☎078(811)2819(五八二)において「石阪春生
素描展」を12月21日(AM10時~PM6時)迄開
催致しております。



FANTASY X'mas

女たちよ
蝶に、花になれ！



●京都ボルタ
●大阪梅田ナビオ阪急店
2店が新しくopenいたしました。



KOBE - SANTICA GEIMU



COSTUME &
ACCESSORI'ES

GEIMU

OSAKA

NAVIO HANKYU (06) 316-1376

NANBA BI (06) 644-2604

NANBA IF (06) 644-2707

SHINSAIBASHI PARCO (06) 245-1488

KOBE

TOR ROAD (078) 331-5393

SAN PLAZA 3F (078) 391-3847

CENTER PLAZA 1F (078) 331-4836

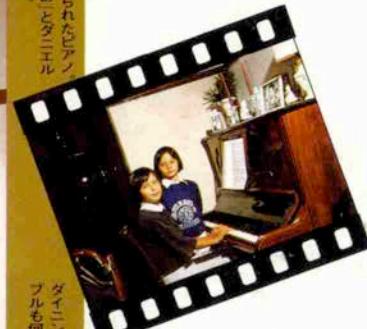
SANTICA LADIES (078) 321-0150

SAPPORO TOKYO HAMAMATSU NAGOYA OSAKA FUKUOKA

THE LIFE

木の素朴さが生きる北欧家具

神戸に住んで、18歳で芦屋に暮らすデンマーク人ファミリー



ピーターソン家の人たち

ARNE VOLSTRUP PETERSEN

(カネディアン・アカデミイ講師)

SETSUOKO

DANIEL (カネディアン・アカデミイ4年生)

DAVID (カネディアン・アカデミイ3年生)



右一八八五年に作られたピアノ
上手に弾けるかなあとダニエル
君をよろしく

ダイニーグルーム、ティーポットも
ブルも何十年を経わたった古いものです。

昔屋川のせせらぎが聞こえる閑静な住宅街にお住まいのピーターソンさん一家は、今年の6月、森の湖と童話の国デンマークから来られました。かねてより日本の言葉、文化、作法などを二人のお子さんに学ぼせたいと願っていた夫妻に、昨年夏期休暇で日本に滞在していたとき、兄弟が「日本に住みたいナ」と言つたのがきっかけとなり夫妻は「今がいいチャンス!」と判断。そしてこの夏10年間暮らしたコbenhavnを離れて芦屋に住まいを見つけられた次第です。北欧に比べて天候も良く、四季の変化がある日本がとても好きだというダニエル君、ダビッド君はお行儀が良くてヨーロッパの貴公子という雰囲気を持っています。

12年前、日本に留学していたご主人と神戸の栄光教会で結婚式を挙げ、その後コbenhavnに渡られた節子さんはとてもお料理上手。とりわけお菓子に関してはデンマークの人々に手ほどきをした程の腕の持ち主です。

「とにかく自然食品を使うことに注意しています。幸いなことにこちらでも合成添加物などを含まない食べ物が得られるので安心。もっぱらCO-OPを愛用してます。でもチーズはやっぱりデンマークのものが最高」の言葉通り、いたいた手製のチーズケーキの美味しかったこと。材料の良さと腕の良さをソフトな味わいが証明していました。

家具はすべてデンマークからお持ちになつたもので、手づくりの木目の美しさを生かしたシンプルなデザインが和式建築の家と調和して落ち着きを感じさせます。また1885年製のピアノや古い掛時計が歴史の風格と光沢を放ちながら、今もなお正確さを保つてゐるのには驚いてしました。何代にも渡つて家具を宝物のように受け継いでゆく、ヨーロッパの人々の暖かさが伝わつてくるのです。

昔屋川のせせらぎが聞こえる閑静な住宅街にお住まいのピーターソンさん一家は、今年の6月、森の湖と童話の国デンマークから来られました。かねてより日本の言葉、文化、作法などを二人のお子さんに学ぼせたいと願っていた夫妻に、昨年夏期休暇で日本に滞在していたとき、兄弟が「日本に住みたいナ」と言つたのがきっかけとなり夫妻は「今がいいチャンス!」と判断。そしてこの夏10年間暮らしたコbenhavnを離れて芦屋に住まいを見つけられた次第です。北欧に比べて天候も良く、四季の変化がある日本がとても好きだというダニエル君、ダビッド君はお行儀が良くてヨーロッパの貴公子という雰囲気を持っています。

12年前、日本に留学していたご主人と神戸の栄光教会で結婚式を挙げ、その後コbenhavnに渡られた節子さんはとてもお料理上手。とりわけお菓子に関してはデンマークの人々に手ほどきをした程の腕の持ち主です。

「とにかく自然食品を使うことに注意しています。幸いなことにこちらでも合成添加物などを含まない食べ物が得られるので安心。もっぱらCO-OPを愛用してます。でもチーズはやっぱりデンマークのものが最高」の言葉通り、いたいた手製のチーズケーキの美味しかったこと。材料の良さと腕の良さをソフトな味わいが証明していました。

家具はすべてデンマークからお持ちになつたもので、手づくりの木目の美しさを生かしたシンプルなデザインが和式建築の家と調和して落ち着きを感じさせます。また1885年製のピアノや古い掛時計が歴史の風格と光沢を放ちながら、今もなお正確さを保つてゐるのには驚いてしました。何代にも渡つて家具を宝物のように受け継いでゆく、ヨーロッパの人々の暖かさが伝わつてくるのです。

ハイカラ神戸の
伝統が育んだ
格調ある専門店

●このシリーズはファッション都市 KOBE
への私たちの願いをこめて……

★本格派の人々が愛する

ヨシオカ

★オートクチュール

ユスター・ニュートン

★世界のオシャレをお届けする

ウエ
KOBE LINE

★よろず御襯衣縫上處

神戸シャリ

★婦人帽子

マキシム
マキシム

★舶来品ブティック

Sanohe

★欧風家具・設計・創作

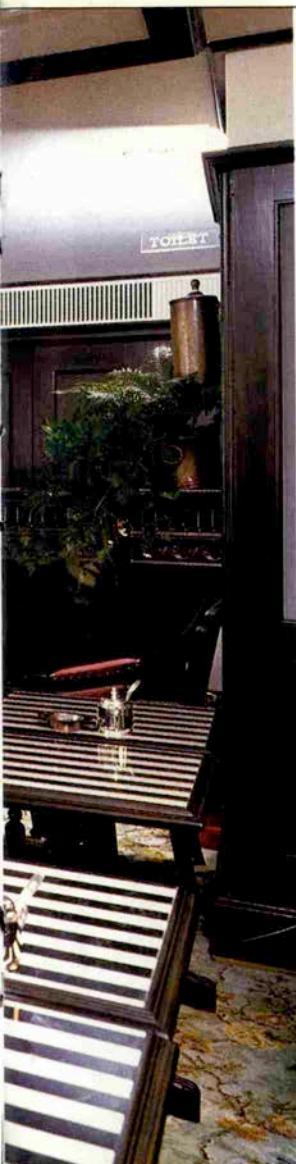
永田良介商店

★ネクタイの

元町バザー



白樺の家具がシンプルで美しい。奥のテーブルはオニキスで作られた素晴らしいものです。



窓際の白いカーテンとワインカラーの椅子、そして宮水珈琲の香り。
国鉄三宮駅山側の『にしむら珈琲三宮店』の二階がお目見得しました。

喧噪の中の静寂とくつろぎ



2階へのアプローチ



三宮店 1階



宮水COFFEE の
にしむら 珈琲店

中山手本店(中山手1丁目)	221-1872	8:30AM-11:00PM
北野店(会員制・山本通2の1)	242-2467	10:00AM-11:00PM
三宮店(国鉄三宮駅山側グリーンショービル)	241-2777	8:00AM-11:00PM
センター街店(三宮センター街)	391-0669	10:00AM-10:00PM
芦屋店(阪神芦屋駅浜側)	0797-31-0580	8:00AM-10:00PM
石屋川店(阪神石屋川駅浜側)	841-0763	8:00AM-10:00PM



10月にオープンした三宮店 2階



シンプルで美しい素材があればもっと自分を表現できる。サイズが揃っていれば更に豊かに着こなせる。生きている女を主張するためには、原宿からランクレ。



LAINCREET
ランクレ

3F 装いの街 ☎ 0797(32)0254



本物志向のあなたに
ご満足を売る
紳士と淑女の
ニューサロン。



Big
Walker

SHOE SALON
3F 装いの街 ☎ 0797(32)0274



生田神社前みどり美粧院が、最高のスタッフを揃えてオープン。お子様連れでもご安心いただけるチビッコ広場(右)もあります。



Royal
みどり

6F 出逢いの街 ☎ 0797(32)5293

Merry Christmas
Shopping



国鉄芦屋

MONTetMER

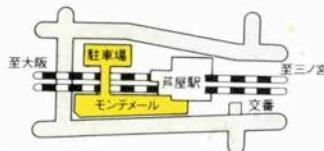
モントメル

国鉄芦屋駅ステーションビル
毎月第3木曜定休



●新しい感覚で35の名店街
芦屋モンテメールご案内

B1 大丸芦屋店
1F 大丸芦屋店
2F 大丸芦屋店
3F 大丸芦屋店 / 装いの街
4F シティライフの街
5F グルメの街
6F 出逢いの街



中国各地から選りすぐられた材料と料理人を集めました。北京王宮料理の粋をゴージャスな雰囲気の中でお楽しみいただけます。

写真は生菜包＜牛肉レタス包み＞春餅＜中国風クレープ包み＞。

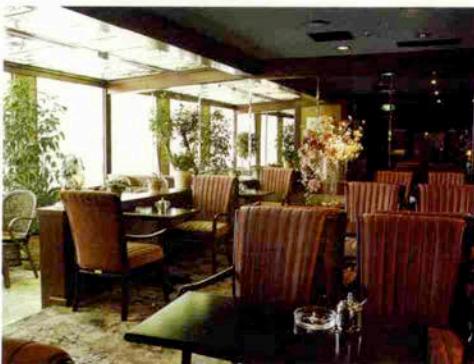
11:00AM～9:30PM

中国料理



東天閣 芦屋

5F グルメの街 TEL 0797(32)8181・8182



珈琲はブルーマウンテンのストレートがミックスを、サイフォン・ドリップのお好みに応じてたてます。紅茶はダージリンを使います。寛ぎの時間こそ贅沢に。

10:00AM～9:00PM



TEA LAUNGE
St. PAULIA
セントポーリア

5F グルメの街 TEL 0797(32)5897



サンフランシスコからはるばるやってきた
貨車のなかで……。

プライムリブ(本格ローストビーフ)を
メインとしたディナーレストラン。

パーティ、同窓会などのご予約を
承まわっております。

ランチタイム 11AM～5PM

ティータイム 2PM～5PM

ディナータイム 5PM～10PM



ビクトリアステーション 芦屋店

5F グルメの街 TEL 0797(32)3965

心のキヤッチボール
お歳暮は大丸

この街から、あの方へ。

おしゃれな街、芦屋から素敵なギフトをなさいませんか。
この10月にオープンしたばかりの大丸芦屋店には、
ちょっと気のきいた品々がバラエティ豊か。
あなたのセンスにフィットするギフトを
心ゆくまでお選びいただけます。



大丸
芦屋店 お歳暮総合ギフトセンター

4階 大丸サロンに特設

大丸グループ特選ラブリーギフトをはじめ、芦屋店が選びぬいたギフト好適品を一堂に。



DAIMARU ASHIYA

国鉄芦屋(芦屋市船戸町1番31号) TEL.(0797)34-2111 年内無休
連日7時まで(12月5日~30日)



雰囲気のあるさわやかさ

・エンジョイ・ビーフ(12月)忙中閑あり



今月のお客様 / 滝川信宏さん(NHK神戸放送局長、左) 久本嘉之さん(電通神戸支局長)

師走。忙しいのは坊さんに限らない。この二人、年中追われている。NHKと電通。就職シーズンともなると何故か学生の人気が集中する。“寄らば大樹”と評するより若者の“多忙への挑戦”と解したい。

ともあれ同じ神戸ロータリークラブで顔を合わせることも少いが、今宵珍しく一堂に会す。仕事の話は抜きにしてまずは美人ママに乾杯。

滝川 信宏

ステーキ & ドリンクス



神戸館

神戸市中央区下山手通2丁目2-9 アマツビル1F(生田新道) ☎321-2955 PM5:00~PM11:00 日祝休み
ポートビア'81開催期間中はPM4:00~PM11:00 祝日も営業致します PM4:00~PM9:00(日曜休)

ルナケード完成

華麗にタジイなドーム型の
ときめきとクリアーに期待のなか
元町1番街。ハイグレイド神戸の
ファッショントリート



*Merry
Christmas
& Happy
New Year*

★べっ甲

太田べっ甲店

元町1番街山側☎ (078) 331-6195

★COFFEE SHOP

Shachi

元町1番街浜側☎ (078) 321-1739

★和菓子



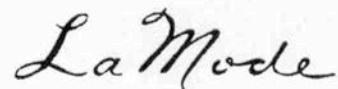
元町1番街山側☎ (078) 331-0755代

★カバン・ハンドバッグ



元町1番街浜側☎ (078) 331-3962代

★Lady's Shop



元町1番街山側☎ (078) 331-5689

★世界のオシャレをお届けする



元町1番街浜側☎ (078) 331-3112

12月8日
華麗に
クリアに
ルナケードが
MOTOMACHI
を彩ります。

構造 / 鉄骨造 ドーム型、
屋根仕上 / F.R.P(ファイロン)、可動式



祝元町1番街

ルナケードがいま、完成！
伝統に培われた風格の店々。
本物をみつめた風格の店々。
ポートピア'81を迎えて
より神戸らしいショッピング
を世界の人々に贈ります。

★舶来品ブティック

Sanohe
ヌーベル サノヘ

本店 / 元町1番街山側 ☎ (078) 321-1710

★宝飾店

Tajima
タジマ

元町1番街山側 ☎ (078) 331-5761代

★1F

ダイヤモンドの
正直屋
☎ (078) 331-1301

★2F
眼鏡部

オネスト
元町1番街山側 ☎ (078) 332-1555

★婦人服飾

カワムラ

元町1番街浜側 ☎ (078) 331-1658

★世界の家庭用品

菊秀
Kikuhide

元町1番街山側 ☎ (078) 321-0616代

★緑茶・紅茶・珈琲
3つの飲料で
世界を結ぶ

りゅうばい園

元町1番街浜側 ☎ (078) 391-2781